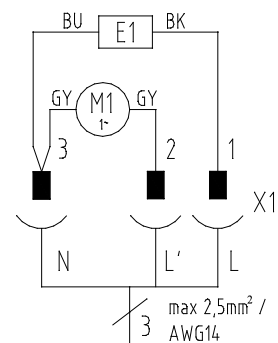


原理图 / Circuit diagram / Schaltbild

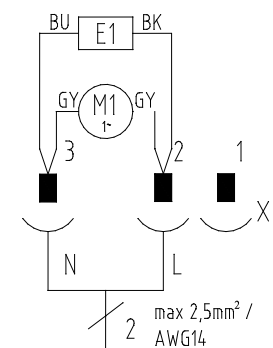


L和L' 必须是同相 / Phase L and L' must have same phasing / Phase L und L' müssen die gleiche Phasenlage haben

M1 风机 / Fan / Ventilator
E1 加热器 / Heater / Widerstandsheizung
X1 连接器 / Connector / Klemmenkontakt

连接器-3位端子
Connector-3 Pin
Klemmenkontakt-3 Pin

原理图 / Circuit diagram / Schaltbild



M1 风机 / Fan / Ventilator
E1 加热器 / Heater / Widerstandsheizung
X1 连接器 / Connector / Klemmenkontakt

连接器-2位端子
Connector-2 Pin
Klemmenkontakt-2 Pin

PFH 300/400M 230V 加热器操作手册 / Operating instruction for heating appliances PFH 300/400M 230V

CN

技术数据	参考产品上铭牌
操作环境条件*	-40°C ~ +55°C (加热器/风机) ; ≤ 90%RH
存储环境条件	-40°C ~ +70°C (加热器/风机) ; ≤ 90%RH
电气连接方式	连接端子
连接端子线径使用范围	单芯线: 0,5 – 2,0 mm² / AWG18-14 多芯线: (焊锡 / 压接端子): 0,5 – 1,0mm² / AWG 20-17
剥线长度	8 – 9mm / 0,31 – 0,35 in
安装方式	使用符合 EN60715 的 35mm 卡扣安装 / 安装板 (可选)
防护等级	IP20

设备类型: 风扇加热器。

应用: - 防止冷凝水;
- 防止温度过低。

注意: 在加热器工作后加热器表面会发热, 注意烫伤!

本型号加热器主要应用于封闭的电气控制柜, 加热器仅适用于电气柜内部, 为了确保精准的温度控制, 在加热器外部需要添加一个温度传感器。

如客户需要减少电磁骚扰, 请在2号与3号端子间接一个1.5uF 450VDB 电容。

在有浪涌的应用环境下, 必须在加热器的供电线路中有浪涌防护设备。

安装和安全注意事项:

1. 加热器的使用必须符合相关的国家规定, 需专业合格的技术人员进行操作;
2. 出于安全考虑, 以及最佳的气流循环, 加热器与附近的元器件及线材必须保持至少 50mm 的间隙, 风机与附近具有磁场的元件及排风口必须保持至少 100mm 的间隙;
3. 为了提高加热器的散热, 加热器的安装需与电气柜的下面板保持垂直 (风机面垂直向下安装);
4. 注意热辐射: 加热器不能安装到易燃的材质 (例如木材, 易燃塑料品等);
5. 加热器工作时不能被覆盖;
6. 加热器不能应用在具有腐蚀性的环境中工作;
7. 加热器免维护, 但是为了安全考虑请不要擅自对加热器进行维护和修理;
8. 对加热器进行清洁和维护操作之前请先断开其电源;
9. 当长时间不使用加热器时, 必须由经过专业培训的人员按照相关的环境保护规定进行处理。

*操作环境温度大于 40°C 时寿命将降低。



如果加热器工作时未使用其风机, 相关保证将失效。

GB

Technical Data	Refer to specifications on model plate
Operating temperature range*	-40°C ~ +55°C (Heating appliance with fan); ≤ 90%RH
Storage temperature range	-40°C ~ +70°C; ≤ 90%RH
Connection	Plug terminal-connection
Binding post clamping area	Single filament: 0,5 – 2.0 mm² / AWG 18-14 Fine multi-filament: (soldered, wire end sleeve, pin terminal) 0,5 – 1,0mm² / AWG 20-17
Length of stripped insulation and / or wire end sleeve	8 – 9mm / 0,31 – 0,35 in
Mounting	Snap fastening for 35mm profile bars according to EN60715 / Mounting plate (optional)
Protection IP	IP20

Device type: Heating appliances with fan.

Application: - Prevents formation of condensation
- Prevents temperature falling too low

Caution: Hot surface after initial operation phase! Risk of injury!

The heating appliances must only be operated in closed switch cabinets. To ensure exact switch cabinet temperature regulation, an external thermostat should be used to regulate the heating appliance.

A 1.5 uF 450VDB capacitor is required between terminal 2 and 3, if customer want to reduce emission.

Heater must be used together with surge protection devices.

Mounting and safety information:

1. The country-specific regulations must be followed when connecting the heating appliance. Only qualified personnel should connect the heating appliance.
2. For safety reasons, and for optimum air circulation, all neighbouring components and cables must always have a minimum of 50 mm clearance all-round. Fan-operated heating appliances must always have 100 mm clearance around the induction and exhaust areas.
3. For improved heat dissipation, install the heating appliance vertically in the lower part of the switch cabinet (fan facing down).
4. Caution: Radiation and contact heat: Heating appliance must not be mounted to easily flammable materials (wood, plastic etc.).
5. Heating appliances must not be covered during operation.
6. Heating appliances must not be operated in aggressive ambient air.
7. The heating appliances are maintenance-free and for safety reasons must NOT be repaired.
8. Isolate the heating appliance from the mains before carrying out any cleaning or maintenance operations.
9. When the heating appliance is no longer needed, it must be disposed of by authorized specialist. Heating above T reduces the life span: personnel in accordance with all applicable environmental protection regulations.

*Heating above 40°C reduces the life span.



You lost your warranty if you use the heater without fan!



Pfannenberg (Suzhou) Pte. Ltd.
5-1-D, No.333 Xingpu Road, Modern Industrial
Park, SIP, Suzhou 215021, Jiangsu, P.R.C
Tel: +86-512-6287-1078 Fax: +86-512-6287-1077
http://www.pfannenberg.cn